



**H Husqvarna®**



**DS 500**

## Conteúdo

Introdução.....	2	Manutenção.....	10
Segurança.....	3	Transporte e armazenamento.....	12
Montagem.....	6	Dados técnicos.....	13
Instalação.....	7	Serviço.....	13
OPERAÇÃO.....	10	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE.....	14

## Introdução

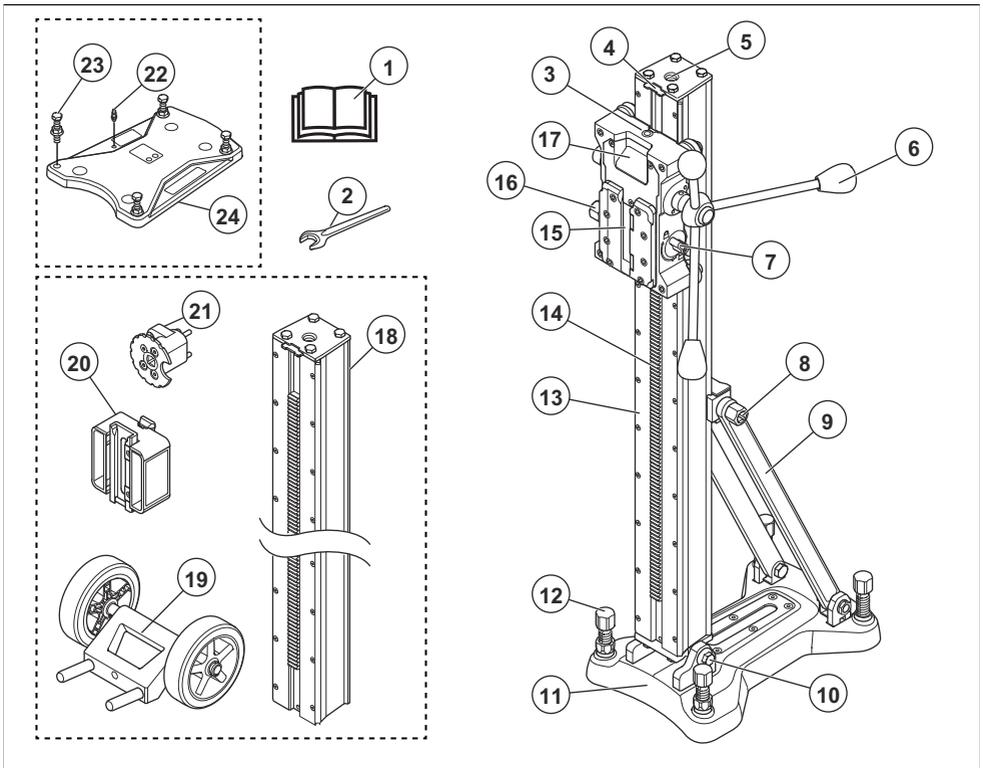
### Descrição do produto

O Husqvarna DS 500 é um suporte do perfurador para Husqvarna motores de perfuração.

- O suporte se destina a perfuração em tetos, paredes e pisos.
- O suporte do perfurador é estável e pode ser usado para perfurar dimensões com um diâmetro máximo de 500 mm.

- A coluna pode ser inclinada de 0 a -90°.
- O suporte do perfurador tem uma placa de montagem rápida para o motor de perfuração.
- A alavanca de alimentação pode ser usada para ajustar a inclinação da coluna e travar a montagem rápida.
- É possível usar uma coluna de 2 m de comprimento (acessório) no suporte do perfurador.

### Visão geral do produto



1. Manual do operador

2. Chave, 24-32 mm

3. Indicador de nível
4. Batente final
5. Orifício do parafuso de cabeça sextavada (acessório)
6. Dispositivo de avanço com superfícies de aderência isoladas
7. Trava do carro
8. Parafuso de travamento, inclinação da coluna
9. Suporte
10. Suporte da dobradiça
11. Placa inferior
12. Parafusos para ajuste de nível
13. Coluna de perfuração
14. Cremalheira do câmbio
15. Braçadeira de travamento, montagem rápida
16. Parafuso de travamento, braçadeira de travamento
17. Carro
18. Coluna de perfuração, 2 m (acessório)
19. Rodas de transporte (acessório)
20. Adaptador, espaçador rápido (acessório)
21. Suporte compl. (acessório)
22. Conexão para a bomba de vácuo
23. Parafusos para ajuste de nível
24. Junta, sucção de vácuo de base

## Símbolos no produto



**AVISO:** Este produto pode ser perigoso e causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Seja cuidadoso e use o produto corretamente.



Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar o produto.



Use protetor auricular aprovado.

**Observação:** Outros símbolos ou decalques presentes no produto referem-se a exigências especiais de certificação para alguns mercados.

## Responsabilidade legal do produto

Como mencionado na legislação de responsabilidade do produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto caso:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.

# Segurança

## Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



**AVISO:** Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



**CUIDADO:** Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

**Observação:** Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

## Use sempre o bom senso.



**AVISO:** Em nenhuma circunstância você deve modificar o projeto original da máquina sem autorização prévia do fabricante. Utilize sempre peças originais. As modificações e/ou acessórios não autorizados podem originar ferimentos graves ou morte do usuário ou de outras pessoas.

Não é possível cobrir todas as situações imagináveis que você pode encontrar ao usar uma furadeira. Sempre tenha cuidado e use o bom senso. Evite todas as situações que você considere serem além da sua capacidade. Se você ainda não tiver certeza sobre os procedimentos operacionais depois de ler essas instruções, consulte um especialista antes de continuar.

Não hesite em entrar em contato com o seu revendedor ou conosco se tiver dúvidas sobre o uso da máquina. Estaremos à disposição, forneceremos esclarecimentos e ajudaremos você a usar a sua máquina com eficiência e segurança.

Deixe o seu revendedor Husqvarna verificar a máquina regularmente e fazer os ajustes e reparos essenciais.

Todas as informações e todos os dados no manual do operador estavam atualizados no momento em que o manual do operador foi enviado para impressão.

## Instruções de segurança para operação



**AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações de segurança fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e as instruções para consulta futura.



**AVISO:** Sempre há um risco de lesões ao trabalhar com produtos que contenham peças móveis. Use luvas de proteção para prevenir lesões corporais.

- Use sempre equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos. Equipamentos de proteção individual, tais como máscara respiratória, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protetor auricular usados nas condições adequadas diminui o risco de ferimentos.
  - Mantenha as crianças e os transeuntes à distância enquanto operar uma ferramenta elétrica. Distrações podem causar a perda de controle.
  - Remova todos os materiais indesejados da área de trabalho e mantenha-a bem iluminada antes de começar o trabalho. Se as áreas não forem limpas e não estiverem iluminadas, haverá mais riscos de acidentes.
  - Não opere as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas podem produzir faíscas que podem causar incêndio na poeira ou na fumaça.
  - O aparecimento súbito de pessoas e animais pode diminuir o controle do produto. Por essa razão, sempre mantenha a concentração e o foco no trabalho.
  - Não utilize o produto em condições climáticas ruins, como neblina, chuva, ventos fortes, frio intenso e condições equivalentes. Condições perigosas como, por exemplo, superfícies escorregadias, podem ocorrer devido ao mau tempo.
  - Antes de usar o produto, examine o trabalho. Procure por obstáculos com risco de movimentos repentinos e prejudiciais. Certifique-se de que nenhum material possa se soltar e cair ou causar ferimentos durante a operação.
  - Sempre examine o lado traseiro da superfície em que a broca irá emergir ao fazer uma perfuração
- passante. Torne a área segura e coloque uma marca que mostre a área de trabalho. Certifique-se de que não haja a possibilidade de ocorrerem ferimentos em pessoas ou danos a materiais.
- Mantenha-se atento, veja o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
  - Evite qualquer partida acidental. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de pegar, carregar ou conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou ao pacote de baterias. Transportar as ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas elétricas com o interruptor ligado poderá causar acidentes.
  - O produto pode provocar o lançamento de objetos, que podem causar ferimentos ao operador. Remova a chave de ajuste e a chave antes de ligar o produto.
  - Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente de ferramentas deixe você se tornar complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.
  - Certifique-se de que todos os operadores que usam o produto tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do operador.
  - Vista-se com roupas apropriadas. Não use joias ou roupas folgadas. Mantenha o seu cabelo e roupas afastados das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos compridos podem ser capturados pelas peças móveis.
  - Acidentes perigosos podem ocorrer se o macho de concreto permanecer na broca ao recuar o motor de perfuração do piso ou parede.
  - Mantenha distância da broca quando o motor estiver em funcionamento.
  - Tome cuidado para que nenhum dos tubos ou cabos elétricos seja posicionado na área onde o orifício será feito.
  - Não saia de perto do produto com o motor ligado.
  - Não force o alcance, esticando-se excessivamente. Mantenha-se sempre equilibrado, com os pés bem apoiados. Isto permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
  - Certifique-se de que haja sempre mais uma pessoa perto de você ao usar o produto. Se ocorrer um acidente, você poderá receber ajuda quando necessário.
  - Não use um produto com dispositivos de segurança com defeito.
  - Faça as verificações de segurança, manutenção e serviço descritas neste manual. Algumas medidas de manutenção e serviço só devem ser feitas por agentes de serviço aprovados. Consulte a

seção *Dispositivos de segurança no produtona*  
página 5

- A inspeção e/ou a manutenção deve ser realizada com o motor desligado e o plugue desconectado da tomada.
- Não use um produto se ele tiver sido alterado em relação à sua especificação de fábrica.
- Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova o pacote da bateria, se for possível retirá-lo, da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- Mantenha as alças e as superfícies de agarramento secas, limpas e livres de óleo e graxa. Alças e superfícies de agarramento escorregadias não são permitidas.
- Não sobrecarregue o produto. Se você sobrecarregar o produto, ele poderá ser danificado.
- Mantenha todas as peças em boas condições e verifique se todas elas estão fixadas apropriadamente.

## Equipamento de Proteção Individual



**AVISO:** Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use o equipamento de proteção individual correto ao operar o produto. O equipamento de proteção individual não elimina o risco de lesões. O equipamento de proteção individual diminui o nível da lesão em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar você a escolher o equipamento certo.
- Use uma proteção ocular aprovada ao operar o produto.
- Use botas de trabalho pesado antiderrapante com tampas de dedos de aço.
- Use roupas bem ajustadas, mas que não limitem seus movimentos.
- Faça uma verificação regular do estado do equipamento de proteção individual.
- Use luvas de proteção aprovadas para serviços pesados.
- Use luvas de proteção de borracha para evitar irritação da pele por concreto úmido.
- Use um capacete aprovado.
- Sempre use proteção auricular aprovada ao operar o produto. Ruídos por um longo período podem causar perda auditiva induzida.
- O produto causa poeira e fumaça prejudiciais à saúde. Use proteção respiratória aprovada.
- Certifique-se de que há um kit de primeiros socorros nas proximidades.

- Faíscas podem ocorrer durante a operação do produto. Tenha um extintor de incêndio nas proximidades.
- Não use roupas folgadas, joias ou outros itens que possam ficar presos nas peças móveis. Prenda o cabelo de forma segura acima dos ombros.

## Dispositivos de segurança no produto

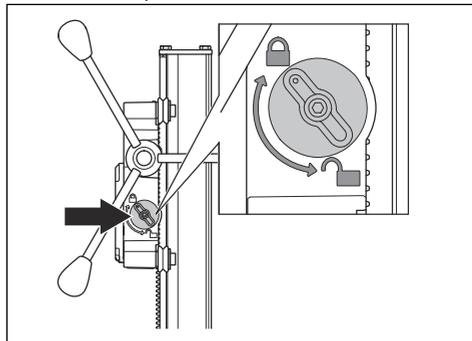


**AVISO:** Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Não use o produto com dispositivos de segurança com defeito.
- Verifique os dispositivos de segurança regularmente. Se os dispositivos de segurança estiverem com defeito, entre em contato sua Husqvarna oficina autorizada.

### Para fazer uma verificação da trava do carro

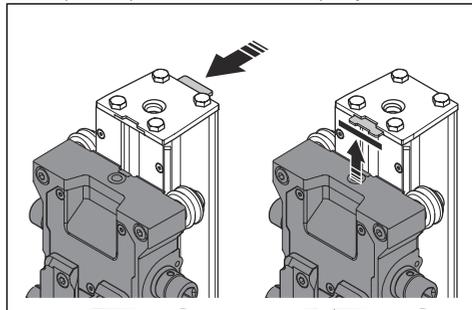
1. Gire o botão para destravar o carro motorizado.



2. Pelo tato, sinta se o carro está preso na coluna da furadeira.

### Para fazer uma verificação do batente final da coluna de perfuração

1. Empurre a placa do batente até a posição correta.



2. Certifique-se de que o carro do motor de perfuração para ao entrar em contato com a placa de parada.

## Instruções de segurança para manutenção



**AVISO:** A inspeção e/ou manutenção deve ser realizada com o motor desligado e o plugue desconectado.

- Manutenção do produto e dos acessórios. Verifique se há desalinhamento ou agarramento das peças

móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar a operação do produto. Se estiver danificado, repare o produto antes de usá-lo.

- Leve seu produto para reparos executados por uma Husqvarna assistência técnica, usando apenas peças de reposição idênticas.

## Montagem

### Introdução

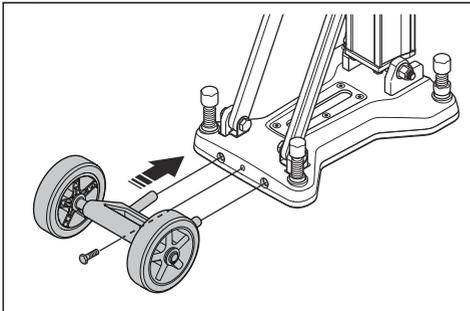
Esta seção descreve como montar e ajustar o produto.



**AVISO:** Antes de montar o produto, leia o capítulo de segurança e as instruções de montagem.

### Para fixar o conjunto de rodas (acessório)

1. Prenda o conjunto de rodas na parte traseira da placa inferior.



2. Aperte o parafuso.

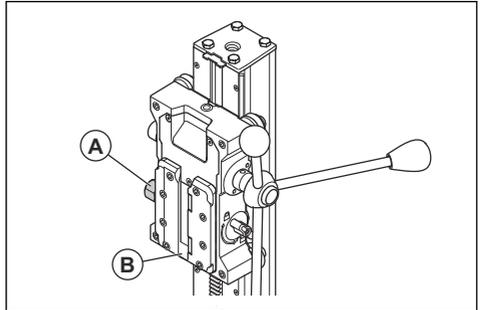
### Para fixar o motor de perfuração



**AVISO:** Sempre retire o plugue da tomada antes da limpeza, manutenção ou montagem.

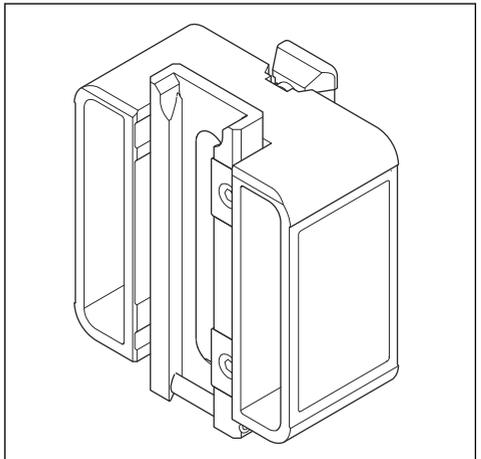
1. Destrave o carro do motor de perfuração (A).
2. Prenda o motor de perfuração no trilho (B) no carro do motor de perfuração.

3. Trave o carro do motor de perfuração (A).



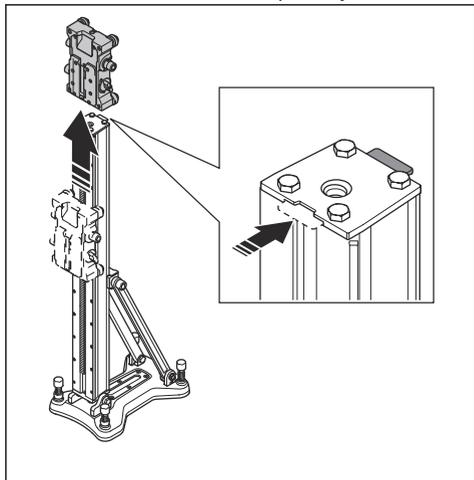
### Espaçador rápido (acessório)

Utilize o espaçador rápido para perfurar diâmetros de furos maiores. Para selecionar o espaçador rápido correto, consulte *Diâmetro de perfuração máxima página 13*. Antes de prender o motor de perfuração ao suporte do perfurador, monte o espaçador rápido no motor de perfuração.

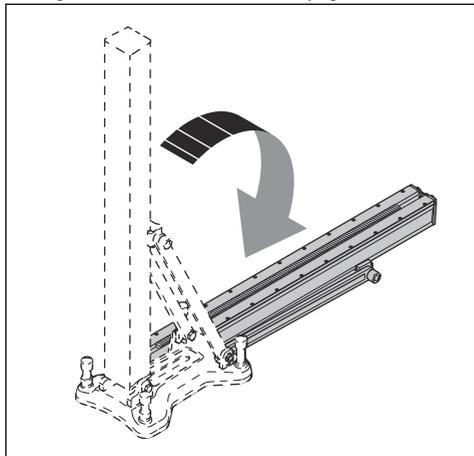


## Para substituir a coluna do suporte do perfurador (acessório)

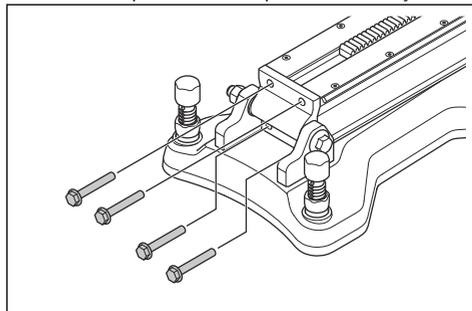
1. Empurre a placa de parada até a posição disponível. Remova o carro do motor de perfuração.



2. Dobre a coluna do suporte do perfurador completamente para trás. Consulte *Para ajustar o ângulo da coluna da furadeira na página 10*.



3. Retire os 4 parafusos do suporte da dobradiça.



4. Retire a coluna do suporte do perfurador.
5. Instala a coluna do suporte do perfurador na sequência oposta.

---

## Instalação

---

### Procedimentos de instalação

Há 3 procedimentos que podem ser utilizados para fixar o produto antes de uma perfuração:

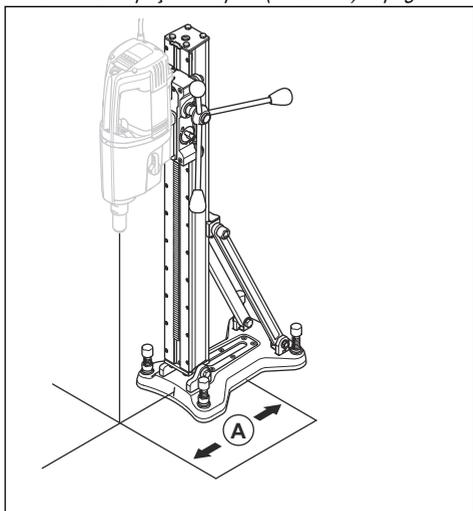
- Com um parafuso expansor.
- Com uma base de vácuo.
- Com um prisioneiro de rosca inteira, uma arruela e uma contraporca.

## Para fixar o suporte do perfurador com um parafuso expansor

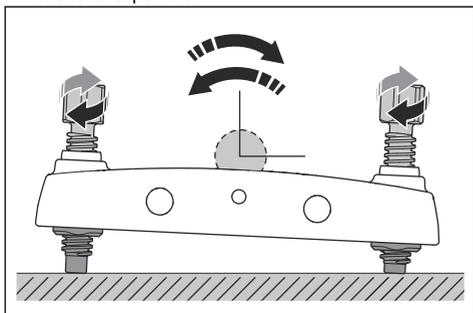


**AVISO:** Ao perfurar tetos e paredes, devem ser usados somente expansores ou ancoragens adequadas para superfícies expostas a forças de tração. Use somente expansor ou ancoragens que seja aprovado para a aplicação atual.

1. Faça um furo para o parafuso expansor. Consulte *Para fixar o parafuso expansor na página 8*. Meça a distância (A) de 335 mm (13.2 pol) a partir do centro do furo que você irá perfurar. Se você utilizar um espaçador rápido (acessório), a distância muda. Consulte *Espaçador rápido (acessório) na página 6*.

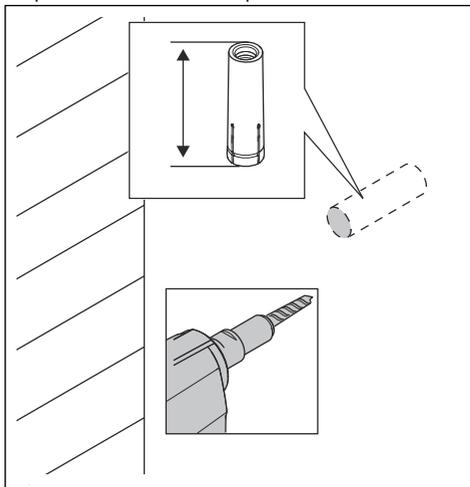


2. Prenda a placa inferior com um parafuso expansor.
3. Certifique-se de que o suporte do perfurador está preso corretamente.
4. Se for necessário, ajuste a placa inferior. Utilize o parafusos de ajuste de nível para ajustar a placa inferior à superfície.

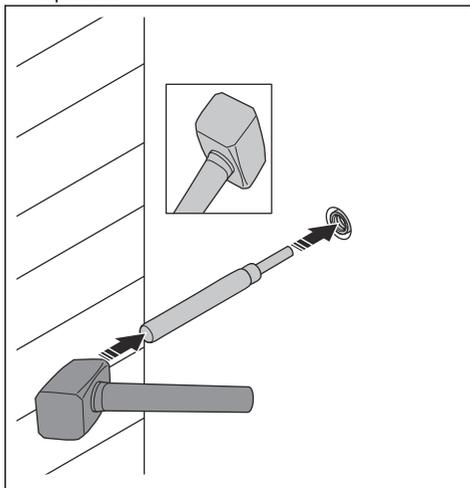


## Para fixar o parafuso expansor

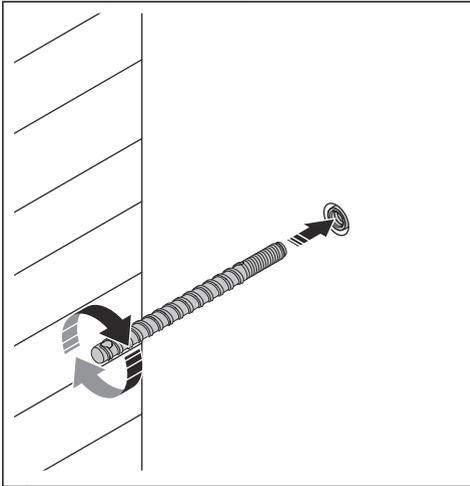
1. Faça um furo para o parafuso expansor. Verifique se a profundidade é suficiente. O soquete deve ser posicionado abaixo da superfície.



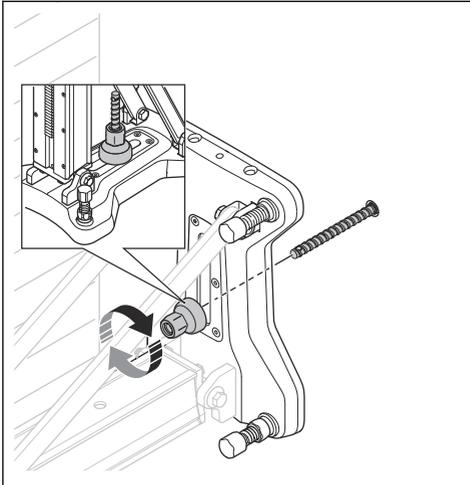
2. Utilize o mandril e um martelo para instalar o expansor.



3. Instale o parafuso de fixação.



4. Prenda o produto com a porca.



**Para fixar o produto com uma Husqvarna placa de vácuo**



**AVISO:** Ao perfurar paredes ou tetos, não utilize o produto em combinação com a placa de vácuo.

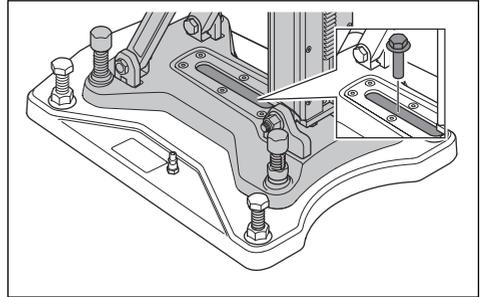


**AVISO:** A superfície de suporte deve ser plana e de boa qualidade. O produto pode soltar-se se a placa de vácuo não estiver firmemente apertada contra a superfície.



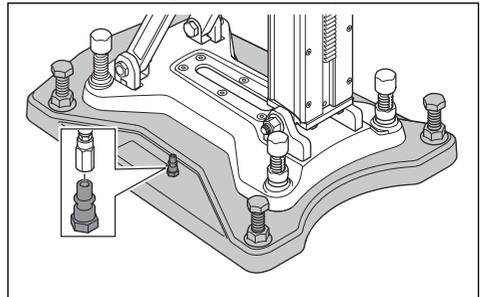
**AVISO:** O uso da placa de vácuo só é recomendado juntamente com esses Husqvarna motores de perfuração: DM 220, DM 230, DM 280, DM 340, DM 400, DM 430. A utilização de outros motores de perfuração pode fazer com que o produto fique solto.

1. Prenda o produto à placa de vácuo com o parafuso.



2. Solte os parafusos de ajuste de nível. Eles devem ficar acima da parte inferior da placa de vácuo.

3. Conecte a mangueira de vácuo e ligue a bomba.



**CUIDADO:** A pressão mínima deve ser  $-0,85$  bar para vedar a placa de vácuo firmemente à superfície.

4. Aperte os parafusos de nível até sentir uma pressão no parafuso.



**AVISO:** Os parafusos de ajuste de nível devem tocar a superfície ao usar a placa de vácuo. Se isso não acontecer, a placa de vácuo pode soltar-se.

**Para fixar o suporte do perfurador com uma haste que possui uma rosca**

Utilize uma haste, caso não seja possível instalar o suporte do perfurador na parede ou no teto com um parafuso expansor. Utilize arruelas e porcas para apertar a haste.

---

# OPERAÇÃO

---

## Antes de operar o produto



**AVISO:** Essa máquina foi projetada e pretendida para perfurar concreto, tijolos e diferentes materiais de pedra. Todos os outros usos são inadequados.



**AVISO:** Antes de perfurar, certifique-se de que todos os parafusos de travamento estejam bem apertados. Acidentes graves podem ocorrer se o macho de concreto permanecer na broca ao recuar o motor de perfuração/a broca do piso, parede ou teto.



**AVISO:** Ao perfurar tetos, use sempre um coletor de água aprovado para o seu motor de perfuração, ou use um motor de perfuração hidráulico. Há um risco de a máquina de perfuração e o suporte ficarem vivos se houver vazamentos de água na máquina.

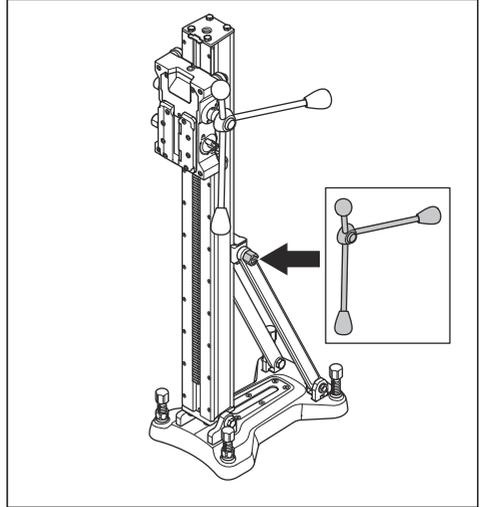


**AVISO:** Verifique se o batente está instalado e funcional.

1. Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções.
2. Mantenha a área de trabalho limpa e organizada para evitar acidentes.
3. Faça manutenções diárias. Consulte *Faça manutenções diárias no suporte do perfuradora página 10*.
4. Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individualna página 5*.

## Para ajustar o ângulo da coluna da furadeira

1. Solte o parafuso de fixação que prende a coluna da furadeira e defina o ângulo de perfuração aplicável.



2. Utilize o indicador do ângulo para um ajuste aproximado. Se desejar maior a precisão, utilize métodos alternativos para medir.
3. Aperte o parafuso de fixação da coluna da furadeira. Use o nivelador de alimentação. A coluna da furadeira pode ser inclinada de 0 a 90°.

---

# Manutenção

---

## Introdução



**AVISO:** Leia e compreenda o capítulo de segurança antes realizar a manutenção no produto.



**AVISO:** Para evitar ferimentos, desligue o cabo de alimentação antes de fazer a manutenção.

## Faça manutenções diárias no suporte do perfurador

- Certifique-se de que as porcas e os parafusos estejam apertados.
- Limpe a superfície externa do suporte do perfurador.
- Certifique-se de que a alavanca de alimentação se move sem resistência.
- Certifique-se de que as marchas se movam facilmente e não causem ruído.
- Examine a coluna da furadeira, procurando por desgastes ou danos.

- Certifique-se de que o carro do motor de perfuração se move facilmente e de que não existe folga na coluna da furadeira.

## Para limpar e lubrificar o suporte do perfurador



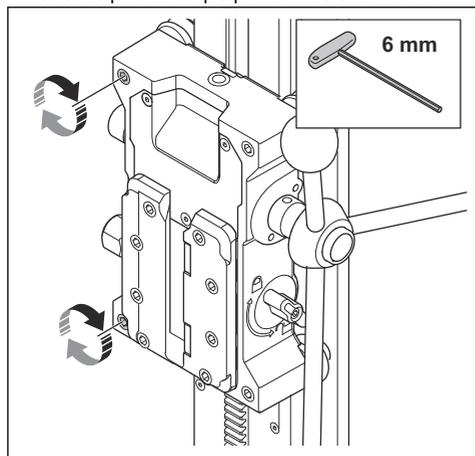
**CUIDADO:** Se você não limpar o suporte do perfurador, pode haver danos.

1. Remova o motor de perfuração.
2. Limpe o suporte do perfurador com uma lavadora de alta pressão e retire a água restante com um pano seco.
3. Lubrifique as partes móveis no suporte do perfurador. Aplique graxa nas superfícies de contato para evitar corrosão.

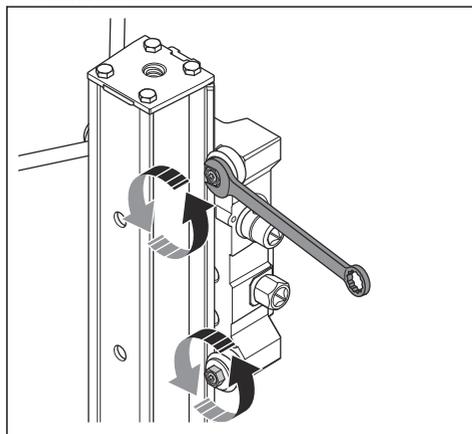
## Para ajustar o carro do motor de perfuração

Se houver uma distância entre a coluna da furadeira e o carro do motor de perfuração, o carro do motor de perfuração deve ser ajustado.

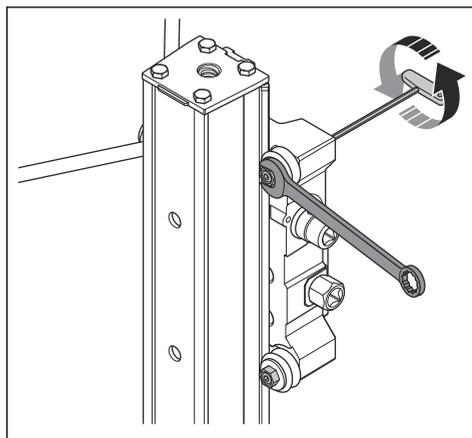
1. Solte os parafusos que prendem os eixos do rolo.



2. Ajuste os eixos do rolo. Gire o parafuso no sentido anti-horário para mover as rodas-guia em direção à coluna da furadeira.

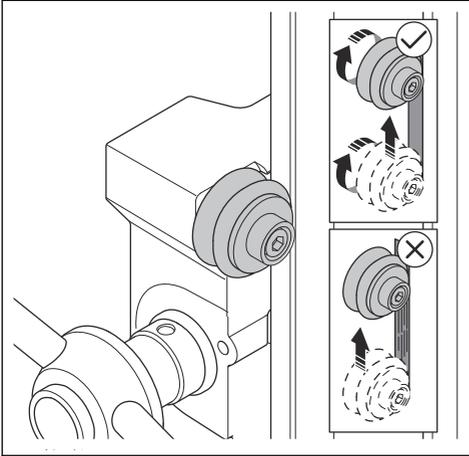


3. Trave a posição da roda-guia com uma chave inglesa. Aperte o parafuso para prender o eixo do rolo com uma chave sextavada.



**Observação:** Depois de apertar os eixos dos rolos, deve ser possível girá-los com a alavanca de alimentação, mas não com a mão.

4. Utilize a alavanca de alimentação para mover o carro do motor para cima e para baixo. Certifique-se de que o carro do motor de perfuração se move suavemente na coluna da furadeira. Os eixos do rolo devem girar, mas não se mover. Se necessário, ajuste os eixos do rolo novamente.



---

## Transporte e armazenamento

---

### Transporte e armazenamento

- Fixe o produto de forma segura durante o transporte, para evitar danos e acidentes.
- O acessório de rodas de transporte pode ser usado para transportar o suporte com a unidade de perfuração montada.
- Sem rodas de transporte a unidade perfuração precisa ser desmontada do suporte durante o transporte, pois o peso de suspensão combinado é de mais de 25kg.
- Mantenha o produto em um local bloqueado para evitar o acesso de crianças ou de pessoas não autorizadas.
- Mantenha a máquina de perfuração em condições secas e livres de congelamento.

---

## Dados técnicos

---

### Dados técnicos

Dimensões	
Altura, mm / pol.	1.050 / 41,3
Largura, mm / pol.	240 / 9,4
Profundidade, mm / pol.	395 / 15,5
Peso, kg / lb	17 / 37,4
Comprimento do curso, mm / pol.	700 / 27,5
Carga máx. (manuseio), kg / lbs	120 / 264,5
Ângulo da coluna da furadeira	0-90°

### Diâmetro de perfuração máximo

Motor de perfuração	Espaçador, mm / pol.	
	0	50/2
DM 400	370/14,6	470/18,5
DM 430	370/14,6	470/18,5
DM 700/650	400/15,7	500/19,7
DM 280/340	370/14,6	470/18,5

---

## Serviço

---

### Centro de assistência aprovado

Para encontrar o centro de assistência aprovado Husqvarna Construction Products mais próximo, acesse o site .

---

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

---

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Nós, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,  
tel.: +46-36-146500, declaramos, sob nossa exclusiva  
responsabilidade, que o produto:

<b>Descrição</b>	<b>Suporte do perfurador</b>
<b>Marca</b>	Husqvarna
<b>Tipo/Modelo</b>	DS 500
<b>Identificação</b>	Números de série com data a partir de 2019

está em total acordo com as seguintes diretivas e  
normas da EC:

<b>Diretiva/Norma</b>	<b>Descrição</b>
2006/42/EC	"relativa a maquinário"

e que as seguintes normas harmonizadas e/ou  
especificações técnicas são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

EN 62841-3-6:2014+A11:2017

Partille, 2019-02-25



Erik Silfverberg

Diretor Global de P&D

Corte e Perfuração de Concreto

Husqvarna AB, Divisão de Construção





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Instruções originais



1141345-70



2022-08-31